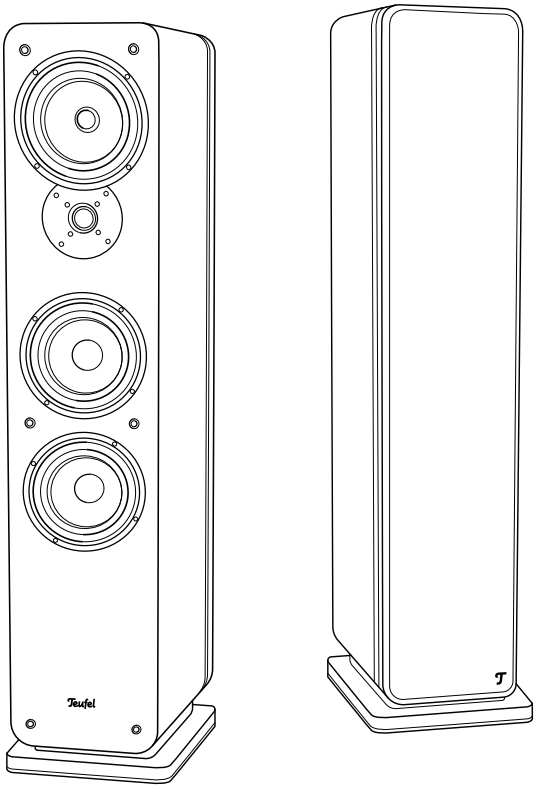
Description technique et mode d’emploi



ULTIMA®

ULTIMA 40 MK4

Haut-parleurs colonne stéréo

Teufel

Contenu

Remarques générales et informations 2
Pour votre sécurité 3
Déballer et mettre en place 5
Brancher 7
Nettoyage et entretien 9
Données techniques 10
Déclaration de conformité 11

Avant de mettre en service les haut-parleurs, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est que de cette manière que vous pourrez utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de manière fiable. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez-le à l'éventuel prochain propriétaire.

Remarques générales et informations

Pour information

Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis et il n'existe aucune obligation dans ce sens de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH.

Sans autorisation écrite préalable de la société Lautsprecher Teufel GmbH, aucune partie du mode d'emploi ne pourra être dupliqué ni transmis sous quelle forme que ce soit, de manière électronique, mécanique ou par photocopies ou enregistrements.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 4.0, décembre 2024

Emballage d'origine

Si le droit de retour dans est utilisé, il est impératif de conserver l'emballage d'origine. Nous ne pouvons reprendre les haut-parleurs qu'AVEC l'EMBALLAGE D'ORIGINE.

Des cartons vides ne sont pas disponibles !

Réclamation

Dans le cas d'une réclamation, pour la traiter, il nous faut impérativement les informations suivantes :

1. Numéro de la facture

Il se trouve sur le justificatif d'achat (joint au produit) ou sur la confirmation de commande que vous avez reçue au format PDF, par ex. 4322543.

2. Numéro de série resp. numéro de lot

Se trouve au dos de l'appareil, p. ex. N° de série : KB20240129A-123.

Merci pour votre aide !

Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

Téléphone : 00800 200 300 40

Support en ligne :

http://teufelaudio.fr/service

Formulaire de contact :

http://teufelaudio.fr/contact

Pour votre sécurité

Usage conforme aux dispositions

Les haut-parleurs servent à diffuser des signaux audio qui sont transmis depuis un amplificateur externe par des câbles de haut-parleurs.

Utilisez les haut-parleurs uniquement comme ce qui est décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des dommages matériels voire personnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un usage non conforme aux dispositions.

Les haut-parleurs sont conçus pour le domaine privé.

Explication des termes

Les termes de signalisation suivants sont employés dans ce mode d'emploi :

⚠ AVERTISSEMENT

Ce terme de signalisation désigne un danger avec un degré de risque moyen et qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou de graves blessures.

⚠ ATTENTION

Ce terme de signalisation désigne un danger avec un degré de risque faible et qui, s'il n'est pas évité, peut causer une blessure moindre ou moyenne.

AVIS

Ce terme de signalisation avertit contre de possibles dommages.

Déballer et mettre en place

Déballer

- Ouvrez prudemment les cartons, enlevez les pièces en mousse EPE et soulevez prudemment le haut-parleur pour le sortir du carton sans le saisir par les membranes.

La série Ultima 40 est livrée sans câble de haut-parleur en raison des différentes exigences des clients. Vous trouverez les câbles adéquats dans notre boutique en ligne (http://teufelaudio.fr) sous la rubrique « Accessoires ».

AVIS

– *Vérifiez si la livraison est complète et sans dommage. En cas de dommage, ne mettez pas l'article en service, mais contactez notre service après-vente.*

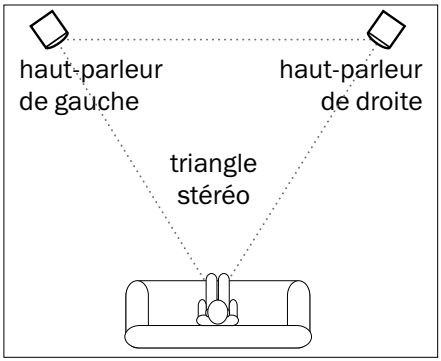
Avis pour le lieu d'installation

– Choisissez une surface stable et plate.
– Veillez à ce que l'environnement soit sec et sans poussière.
– Évitez la proximité de sources de chaleur et les rayons directs du soleil.
– Posez le câble d'alimentation de telle manière à ce qu'il ne soit pas une source de trébuchement.
– Ne posez aucun objet lourd sur les câbles ou les haut-parleurs.

Positionnement des haut-parleurs

Les indications suivantes se réfèrent à « l'espace d'écoute idéal » dans lequel l'auditeur est assis à une distance suffisante, au centre, devant les enceintes (voir graphique) et qu'il n'y a aucun objet (tables ou autres) entre eux. Malheureusement, la pièce, l'agencement ou d'autres conditions ne permettent pas toujours d'avoir une telle disposition optimale.

Les amplificateurs modernes offrent de nombreuses possibilités électroniques pour compenser les concessions dans l'installation. La règle générale est la suivante : Sur la base de nos recommandations, vous pouvez toujours expérimenter ce qui fonctionne le mieux dans vos pièces au niveau acoustique et optique. Ce sont vos oreilles (et vos yeux) qui décident !



Les haut-parleurs doivent se trouver à droite et à gauche de l'auditeur et former avec lui si possible un triangle équilatéral – le fameux triangle stéréo (éloignement par rapport à l'auditeur = éloignement entre les haut-parleurs). Les haut-parleurs doivent diffuser en ligne droite dans la pièce ou légèrement orientés vers l'auditeur.

Enlever les grilles de protection

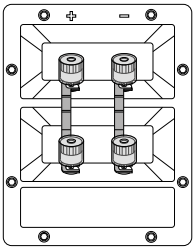
Vous pouvez retirer les grilles de protection des haut-parleurs en prenant prudemment les grilles de protection par derrière et en les tirant lentement vers l'avant.

Une fois la grille de protection retirée, les hautes fréquences, en particulier, sont reproduites plus clairement.

En remettant les grilles de protection, veillez à ce que les tiges de montage rentrent exactement dans les douilles correspondantes du haut-parleur.

Brancher

Variantes de raccordement



Au dos des haut-parleurs se trouve un terminal de branchement avec quatre bornes. Ici, vous pouvez brancher les câbles de haut-parleur au moyen de fiches bananes ou directement. Nous ne décrivons ici que le branchement direct.
Les bornes sont repérées en rouge (+) et en noir (–).

En plus du branchement normal avec lequel chaque colonne de haut-parleur est raccordée à l'amplificateur par un câble, vous pouvez aussi choisir les variantes « Bi-Wiring » ou « Bi-Amping ».

Branchement normal

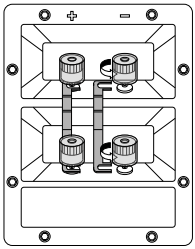
Pour ce branchement, les haut-parleurs ULTIMA 40 MK4 sont branchés comme des haut-parleurs normaux avec chacun un câble de haut-parleur à 2 brins. Les pontages de contact entre les bornes de branchement ne doivent pas être enlevés ; vous pouvez brancher les câbles de haut-parleur sur les bornes du haut ou du bas.

Bi-Wiring

Ici, les haut-parleurs des gammes hautes et moyennes sont connectés avec un câble de haut-parleur et les deux haut-parleurs des gammes basses avec un second câble de haut-parleur.

Bi-Amping

Ici, les haut-parleurs des hautes/moyennes et basses fréquences sont chacun alimentés par leurs propres amplificateurs de puissance.



Uniquement pour le mode Bi-Wiring ou le mode Bi-Amping vous devez retirer les pontages de contact :
Pour ce faire, tournez les bornes de branchement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez les pontages de contact.
Les bornes du haut vont vers les haut-parleurs des aigus et moyens, les bornes du bas, vers le basses.

Brancher les câbles

⚠ ATTENTION

Risque de trébuchement !

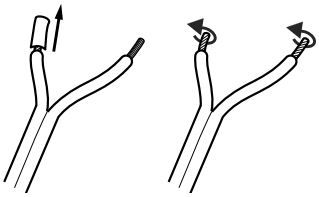
– *Posez les câbles de telle manière à ce qu'ils ne soient pas une source de trébuchement.*

1. Éteignez votre amplificateur.
2. Posez les câbles de haut-parleur depuis votre amplificateur jusqu'à chaque haut-parleur. Ces câbles doivent être un câble double de haut-parleur avec des fils repérés. La section doit être d'au moins 1,5 mm².

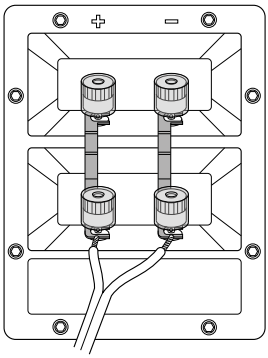
AVIS

Attention à la bonne polarité !

– *Raccordez les bornes de même couleur de vos haut-parleurs et de votre amplificateur, sinon la qualité du son en souffre. Pour faciliter cette opération, chaque brin des câbles de haut-parleur est repéré par différentes couleurs et différentes formes.*



3. Aux deux extrémités, séparez le toron d'environ 30 mm et enlevez l'isolation sur environ 10 mm. Torsadez les extrémités dénudées pour qu'aucun fil ne dépasse.



4. Desserrez les bornes de branchement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Introduisez les extrémités dénudées dans les trous visibles. Tournez les bornes dans le sens des aiguilles d'une montre.
   Et maintenant, le câble de haut-parleur est branché.
5. Branchez l'autre extrémité des câbles de haut-parleur sur votre amplificateur. Vous trouverez des informations à ce sujet dans le mode d'emploi de l'appareil.

Nettoyage et entretien

Les surfaces plaquées de nos haut-parleurs sont pourvues d'une protection de surface, tout polissage du bois est alors inutile.

AVIS

Des influences extérieures peuvent endommager ou détruire l'appareil.

– *Si possible, n'utilisez que de l'eau propre sans additif de nettoyage. Pour les taches récalcitrantes, vous pouvez utiliser de l'eau savonneuse douce.*
– *N'utilisez en aucun cas un détergent agressif, de l'alcool à brûler, du solvant de l'essence ou autres. De tels produits d'entretien peuvent causer des dommages sur la surface délicate du boîtier.*

- Enlevez la poussière et les légères saletés de préférence avec une peau de chamois sèche et souple.
- Frottez la saleté récalcitrante avec un chiffon légèrement humide. Faites en sorte qu'aucun liquide n'entre dans les haut-parleurs.
- Ensuite, essuyez les surfaces immédiatement avec un chiffon doux sans appuyer.

Données techniques

Impédance :	4 à 8 Ohm
Puissance sinusoïdale :	120 watts (longterm), 200 watts (shortterm)
Fréquence de rupture recommandée lors du fonctionnement avec subwoofer :	40 Hz
Point de coupure entre le médium et le tweeter:	3200Hz
Fréquences X-Over :	540 Hz, 2 900 Hz
Haut-parleur de graves :	165 mm
Haut-parleur de fréquences moyennes :	165 mm
Haut-parleur d'aigus :	25,4 mm
Volume :	52 litres
Dimensions (l × p × h) :	215 mm × 352 mm × 1 060 mm
Poids net :	20,3 kg

Vous trouverez d'autres données techniques sur notre site Internet.
Sous réserve de modifications techniques !

Déclaration de conformité

CE

La société Lautsprecher Teufel GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives européennes et nationales en vigueur. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité CE aux adresses Internet suivantes :

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Allemagne)

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

teufelaudio.com
teufel.de
teufel.ch
teufelaudio.at
teufelaudio.nl
teufelaudio.be
teufelaudio.fr
teufelaudio.pl
teufelaudio.it
teufelaudio.es

Téléphone :	00800 200 300 40 (Hotline gratuite)
Support en ligne :	teufelaudio.fr/service teufelaudio.com/support
Formulaire de contact :	teufelaudio.fr/contact teufelaudio.com/contact

Toutes les indications sans garantie.
Sous réserve de modifications techniques, de fautes de frappe et d'erreurs.